

BELLA CIAO

1 voix et piano / Cycles 3 et 4 / 8 à 12 ans
Durée : 2'

I ANALYSE DE L'OEUVRE

C'est le chant des partisans et partisans italiens opposés au fascisme pendant la Seconde Guerre mondiale. Les paroles ont été ajoutées à la mélodie d'une chanson plus ancienne qui défendait, au début du XX^e siècle, la cause des travailleuses exploitées dans les rizières du nord de l'Italie. De révolte ou de résistance, **Bella ciao** est un authentique chant de lutte qui s'inscrit dans notre histoire commune.

Musicalement, c'est une chanson pleine d'allant qui raconte en six couplets le combat d'un partisan qui meurt pour défendre la liberté des siens, et de celle des générations à venir. La mélodie est belle, simple; y revient au milieu de chaque strophe le gimmick entêtant « o **Bella ciao Bella ciao Bella ciao ciao ciao** », qui a rendu célèbre ce morceau.

II LA SÉANCE D'APPRENTISSAGE

Chanson de foule par excellence, d'essence quasi spontanée, elle est écrite dans une structure à 4 temps (1-2-3-4) où chaque phrase chantée démarre après le 3^eme temps :

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

U - na mat - ti - na mi son al - za - to o bel - la

Les six strophes sont bien sûr écrites en italien, avec une récurrence dans la forme qui facilitera la mémoire des interprètes français.

N'hésitez pas à écouter le fichier *Prononciation*, qui vous mettra plus à l'aise avec l'italien.

Dans la version que nous proposons dans VOIX, le piano double toujours la partie de chant, ce qui permet de ne pas se perdre dans les diverses variations que celui-ci propose au fil des différentes strophes.

Afin de comprendre l'histoire de la chanson, et les changements d'ambiance que propose l'accompagnement du piano, nous avons ajouté au texte italien la traduction française, dans le fichier *Paroles*. Le chant pourra alors mieux souligner le propos du texte, par des changements de nuances (doux, fort...) comme nous l'avons fait dans l'enregistrement que nous vous proposons.

Nous nous sommes permis d'y faire rechanter les deux derniers vers des vers ultimes « **E quest'è il fiore del partigiano, Morto per la libertà !** » - avec un ralenti accentué sur la première phrase - pour finir ce morceau avec assurance, et souligner, avec reconnaissance, le sacrifice de tous ceux qui sont morts pour la liberté.

Cette chanson peut aussi être chantée a cappella, c'est à dire sans accompagnement de piano.

